

Conexões visuais: glossário de multimídia em Libras

Umberto Vinícius Teixeira da Rosa¹, Karina chaves de lima Sberb³

¹Autor(a)/Apresentador(a), ²Coautor(a), ³Orientador(a)

Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia do Rio Grande do Sul (IFRS) - Campus Alvorada.
Alvorada, RS

O presente trabalho tem como objetivo promover ações significativas aos estudantes surdos em ambientes educacionais regulares, especialmente no que se refere à comunicação e ao acesso à informação. O projeto “Conexões Visuais: Glossário de Multimídia em Libras” surge como uma iniciativa voltada a promover acessibilidade comunicacional e apoiar a permanência e o êxito acadêmico dos estudantes surdos matriculados no Instituto Federal do Rio Grande do Sul (IFRS). A justificativa parte do entendimento de que a inclusão não se restringe ao ato da matrícula, mas exige ações integradas que reconheçam a Libras como primeira língua da comunidade surda, respeitem suas especificidades linguísticas e culturais e assegurem suporte contínuo por meio de intérpretes educacionais, materiais bilíngues. O objetivo central do projeto é favorecer a acessibilidade e proporcionar experiências acadêmicas inclusivas aos estudantes surdos do IFRS, garantindo condições adequadas para sua permanência e sucesso. Busca-se, nesse sentido, a construção de um glossário bilíngue de termos da área de multimídia, o fortalecimento da atuação do intérprete educacional como mediador do processo de aprendizagem, a produção de materiais didáticos acessíveis e a valorização da identidade e da cultura surda no ambiente escolar. A metodologia proposta é de natureza qualitativa e envolve o levantamento bibliográfico, a construção colaborativa do glossário com a participação da comunidade surda, a produção de materiais em Libras e a análise das contribuições desse recurso para a acessibilidade curricular. O diálogo entre diferentes atores é entendido como elemento central para a compreensão das experiências e percepções relacionadas ao processo educativo. Os resultados esperados incluem a elaboração de um glossário bilíngue de multimídia em Libras-Português, a ampliação do repertório terminológico na área tecnológica, a qualificação da mediação comunicacional realizada pelos intérpretes educacionais e o fortalecimento das práticas pedagógicas inclusivas no IFRS. Resultados parciais já evidenciam que a ausência de recursos bilíngues impacta de forma direta a permanência dos estudantes surdos, o que reforça a necessidade de iniciativas que garantam o acesso ao conteúdo curricular e às atividades acadêmicas. Conclui-se que assegurar a permanência e o êxito dos estudantes surdos no ensino superior demanda mais do que sua presença física em sala de aula. É preciso criar um ambiente que reconheça a Libras como língua legítima, valorize a cultura surda e assegure condições equitativas de aprendizagem. Nesse cenário, a criação do glossário de multimídia fortalece tanto a acessibilidade dos estudantes quanto a atuação dos intérpretes de Libras no curso específico, ampliando sua base terminológica e qualificando sua mediação linguística e cultural. O projeto reafirma a educação inclusiva como direito fundamental e aponta para a construção de uma instituição mais justa, plural e comprometida com a diversidade.

Palavras-chave: Libras; Glossário terminológico; Intérprete educacional.

Trabalho executado no: o Edital PROEX Nº 46/2024 – Bolsa de Extensão Núcleo de Memória – Ação de recuperação do arquivo do IFRS campus Porto Alegre, Edital PROEX 5/2024- Complementar ao Edital 46/2024- Bolsa de Extensão Núcleo de Memória – Ação de Recuperação do Arquivo do IFRS campus Porto Alegre, Edital Proex nº 17/2024: vinculado ao Edital Nº 13/2024- Bolsa de Extensão para Programas e Projetos no âmbito da Pró-reitoria de Extensão (Proex) do IFRS, Edital PROEX Nº 39/2024 – Edital de Auxílio Institucional à Extensão 2025, Edital PROEX Nº 12/2025: Edital de Concessão de Auxílio

